

均和號白告

Guen Wo & Co.,
P. O. Box 676
Tel: Sey. 4237 Vancouver, B. C.

京菓海味各等什貨與及蘇杭絲髮鞋襪各項俱全

兼本境時莫鷄鴨發客貨真價實童叟無欺仰祈留

心光顧是所厚望焉並接理來往書信銀兩酒單如

雲哥華埠均和號司事人陳灼 陳廣全啓

信箱六百七十六號

小店創設在廣東街門牌二十六號專辦油糖茶米

小在云古埠經歷有年今遷往廣東

街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜

貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以

圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如

上西文門牌賜來無悞

司事人阮本祝謹啓

啓者本店開創經歷十年今遷往夏利街門

牌第二百九十七號照常貿易專辦唐番福

食俱全又開設中西客棧在本店樓上共建

四層裝修華麗床鋪檯棹照鏡地毡蓆仔俱

照西式房舍光明通氣和暖電火輝煌每房

均有冷熱水喉面盆俱全男女廁所浴所修

理潔淨極合衛生行旅出入均甚利便貴客

來遊埠或旅里其廂門牌到來本旅館諸君

光顧額外優禮招呼妥當價錢相宜乃利便

同胞起見希為留意此佈

喊線(書磨)二十四〇五號

司事人趙仍祚啓

本公司專派夥伴駐在唐山各口

岸及新嘉坡等處販運大宗谷米

人口自用機器春磨建臼純潔本

埠經有多人與本公司交易極為

讚美如蒙光顧不論悅近遠來隨

時付單取販定必從速寄上價銀

格外相宜

庵不爺羅米公司謹啓

本公司專派夥伴駐在唐山各口

岸及新嘉坡等處販運大宗谷米

人口自用機器春磨建臼純潔本